

BIOBIBLIOGRAFEMAS

Sergio Gareca (Oruro, 1983) ha publicado *Historias a la luna* (2004) y *Bostezo de serpiente infinita* (2008).

Emma Villazón Richter (Santa Cruz de la Sierra, 1983); ganadora del primer Premio Nacional "Noveles escritores" de Santa Cruz con su libro *Fábulas de una caída* (2007).

Juan Carlos Ramiro Quiroga (La Paz, 1962); *El pozo de interminables líneas: cámara de eco* (1990), *Kámara de Eco o el pozo de Ariana* (1992), *Errores compartidos* (junto a Ariel Pérez y Gary Daher, 1995) e *Historia del Angel* (2003). Mora no lejos del estadio Hernando Siles.

Román Antopolsky (Buenos Aires, 1976); ha publicado el poemario *Ádelon* (2003) y *Cythna red* (2008). Traductor del ruso, del alemán, del inglés, actualmente mora en Pittsburgh, EEUU.

Martín Bakero (Santiago, 1974). *Pneumatika* (2006) es una recopilación de su poesía visual, sonora y audiovisual; luego vino *Viceversa* (2008).

Pedro Granados (Lima, 1955) ha publicado *Prepucio carmesí* (2000), *Lo Penúltimo* (1998), *El corazón y la escritura* (1996), *El fuego que no es el sol* (1993), *El muro de las memorias* (1989), *Vía expresa* (1986), *Juego de manos* (1984), todo ello *Sin motivo aparente* (1978) y por demás *En tiempo real* (2007).

Guillermo Daghero (Oliva, 1967): *la construcción* (1996), *buenos día a todos menos a uno* (1998), *la eme* (2000), entre otros. Mora en Unquillo, provincia de Córdoba, Argentina.

Silvio Mattoni (Córdoba, 1969) ha publicado *El bizantino* (1994), *Tres poemas dramáticos* (1995), *Sagitario* (1998), *Canéforas* (2000), *El país de las larvas* (2001), *Hilos* (2002), *El paseo* (2003), *Poemas sentimentales* (2005), *Excursiones* (2006) y *El descuido* (2007), y los ensayos *Koré* (2000) y *El cuenco de plata* (2003). Profea en la U. N. C.

Oscar Wittke (Santiago, 1957) ha libro de fotografía y tres novelas publicadas: *Valparaíso* (1994), *El Invunche* (1995) y *La ciudad sin nombre* (1997). Su retrospectiva "Fotos, huellas & montajes / 1979-2004" fuera elegida la mejor foto-exposición del 2004 por el Círculo de Críticos de Arte del Reyno de Chile.

Ronald Kay (Contulmo / Wupperthal). Primero le dio por traducir *El origen de la obra de arte* (1968). Dice ser Sho-Dan en el Hombu-Doyo de Tokyo y Tudi en la familia Wu; en 1992 habría devuelto la cadena que acreditaba a Hubert Fichte ante la Corte de Dahomey a la Casa das Minas de São Luiz de Maranhão. / Según el calendario maya es mono azul magnético. / Su próximo libro: *A whiter shade of pale*.

Roberto Echavarren (Montevideo, 1944); últimos libros: *Performance, género y transgénero* (2000), *Arte andrógino: estilo versus moda en un siglo corto* (1997), *Ave roc* (1994), *El diablo en el pelo* y *Casino atlántico* (2004), y le tradujo, de John Ashbery, *Como un proyecto del que nadie habla*.

Andrés Ajens (Concepción, 1961); entre otras: *La última carta de Rimbaud* (1995), *Más íntimas mistura* (1998), *No insista, carajo* (2004), *El entrevero* (La Paz-Santiago, 2008), y en traslape: *Poemas inconjuntos y otros poemas*, de A. Caeiro – F. Pessoa (1996).

Carlos Schilling (Sunchales, Santa Fe). Entre sus libros: *Mudo* (2001/2004) y *Formas de ver el mar* (2006). Traducido ha a René Char, Philippe Jacottet, Gustave Flaubert, Etienne de la Boetie, inter alias.

Gustavo Borga (Villa Nueva, Córdoba, 1960). Ha dos libros publicados: *patitos degollados y hemoso niño rubio*. En el 2003 ganó el premio provincial para autores inéditos Glauce Baldovín, en Córdoba.

Susana Arévalo (Córdoba, 1952); entre otros libros de poesía: *Cenotafio* (1987), *Libro de Anémona* (1997), *Macrocosmo* (1998), *Dédalo* (1999), *El texto es el tatuaje* (2001) y *Poemas / Poèmes* (poemas en castellano y francés, París, 2003).

Silvina Marcadal (Villa María, 1971). En el año 2004 ganó el premio de poesía "Rosa Tejeda Vázquez de Theaux", con una selección del poemario titulado *Garden Book*, y en el 2007 publicó *Nupciario*.

Mauro Césari (Paraná, 1977). Publicó *el entrerrianito* (2007), que obtuvo el Premio Estímulo a la Actividad Creadora en Poesía, en Córdoba.

Claudia Santanera (Córdoba, 1960); entre otros poemarios: *Tartaruga* (2004) y *Cuatro visitas* (2007).

Mario Arteca (La Plata, 1960), *Autor de Guatambú* (2001), *La impresión de un folleto* (2003), *Bestiario búlgaro* (2004) y *Cinco por uno* (2008).

Jorge Canese (Asunción, 1947) publicado ha *Blanca Paloma Negra* (1982), *Ahata Aju* (1984), *Kantos del Akantilado* (1987), *Alegrías del Purgatorio* (1989), *Papeles de Lucy-fer* (1992), *Accidentes en la Vía Húmeda e Indios-go-home* (1994), *El Chamán Chapucero* (2004) y *Temworeí* (2007), entre otros.

Marcelo Villena (La Paz, 1965). Desde 1994 trabaja como profesor en la Carrera de Literatura. de la Universidad Mayor de San Andrés (La Paz). Ha publicado *Las tentaciones de San Ricardo, siete ensayos para la interpretación de la narrativa boliviana del siglo XX* (2003) y el libro de poesía *Pócimas de Madame Orłowska* (1998, 2004).

César Brie (Buenos Aires, 1971), director del Teatro del Ande (Sucre, Bolivia), es autor, entre otros trabajo dramáticos, de *120 kg de jazz*, *Solo los giles mueren de amor* y de *Otra vez Marcelo*.

Rodrigo Naranjo (en Santiago, 1967); poeta de *La muerte y la figura* (2005), actualmente opera como secretario plenipotenciario del sin par Laboratorio de Desclasificación Comparada (www.desclasificacion.org).

José Luis Ayala (Huancané, Puno 1942); ha publicado, entre otros libros de poesía: *Carta de resistencia* (1971), *Lupigramas y Solemas* (1994), *Sinfonía al señor de Sipán* (1994), *Wari nayra*, *Ojos de vicuña* (1999) y *Tanto y después de todo* (2005),

Marcelo Pelegrini (Valparaíso, 1971). En 2007 publicó *La fuga*, su último libro de poemas. Durante 2009 amenaza con un volumen de traducciones de Ezra Pound, William Carlos Williams, H.D., Louis Zukofsky, Basil Bunting y James Laughlin en colaboración con Armando Roa Vial. Mora en Madison (EE.UU.).

Luis M. Hermoza (Lima/Barcelona) Dirige la revista *La Siega* (www.lasiega.org) en Barcelona. Realizara estudios de literatura hispanoamericana en la PUC de Lima. Licenciado en Filología Románica es por la U. de Barcelona. Formara también parte del consejo editorial de *Paralelo Sur*.

Ezio Mosciatti (Concepción) arquitecta, diseña y diagrama en su exilio penquista en Santiago.

Cecilia Vicuña (Santiago, 1948); entre otros libros: *Precario/Precarious* (1973), *Luxumei o el traspíe de la doctrina* (1983), *PALABRARmas* (1984), *La Wik'uña* (1990) y *La realidad es una línea* (1994). Mora en Nueva York desde hace más de una temporada.

Verónica Cabanillas (Lima); está a punto de egresar de carrera de pintura en la PUC de Lima.

Christopher (Kit) Kelen (Sydney, 1958) ha enseñado no poco tiempo en la U. de Macao, China. Entre sus últimos libros: *Eight Days in Lhasa* (2006) y *Dredging the Delta* (2007).

Kevin Nolan (Cambridge / Shenzhèn); ha firmado *Alar* (1997), *The Charges* (1998), *All Over Susan* (1999) y *Loving Little Orlick* (2006); por años dirigiera la *Cambridge's Conference of Contemporary Poetry*. Por estos días se demora en Shenzhèn (China).

Susan Howe (Boston, 1937); entre otros libros: *Europe of Trusts: Selected Poems* (1990), *Frame Structures: Early Poems* (1996) y *The Midnight* (2003), y al menos un par de libros de ensayo crítico: *The Birth-Mark: Unsettling the Wilderness in American Literary History* (1993) y *My Emily Dickinson* (1985).

Kent Johnson (Freeport, EEUU, 1955) tradujera con Forrest Gander surtidos poemas de J. Saenz (*Immanent Visitor*, 2002; *The Night*, 2007) y editara el nunca suficientemente bien ponderado *Doubled Flowering: From the Notebooks of Araki Yasusada* (1998); ha más de un poemario que se deja leer: *Lyric poetry after Auschwitz* (2005), *I Once Met* (2007) y *Homage to the Last Avant-Garde* (2008).

Eliot Weinberger (New York, 1949). Tradujera tempranamente a O. Paz al inglés y su edición de *Selected Non-Fictions* (1999) de J. L. Borge le valió uno que otro crítico reconocimiento. En 1993 publicara su *American Poetry Since 1950: Innovators and Outsiders*. Entre otros ensayos: *Karmic Traces* (2000); *Outside Stories* (1992); *Works on Paper*, (1986) y *Written Reaction: Poetics, Politics, Polemics*, (1996). Entre sus traslaciones: *Altazor, or, A Voyage in a Parachute* (1988), de V. Huidobro, y lo ya mentado, *The Collected Poems of Octavio Paz* (1987).

Paul Celan (Chernoviz 1920 – París, 1970); firmó una quincena de poemarios, entre los cuales: *Mohn und Gedächtnis* (1952), *Sprachgitter* (1959), *Die Niemandrose* (1961), *Atemwende* (1967) y *Lichtzwang* (1970) y una que otra prosa (*Der Meridian*, 1961).